

8<sup>η</sup> ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ  
ΚΥΡΙΑΚΗ 19 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1961

ΕΚΠΛΗΞΙΣ ΠΡΩΤΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΕΣΗΜΕΙΩΘΗ ΧΘΕΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΒΟΛΟΝ

**Η ΝΙΚΗ ΕΠΕΒΛΗΘΗ ΤΟΥ ΑΠΟΛΛΩΝΟΣ ΜΕ 1-0!**

Ο ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΟΣ ΜΑΣ κ. ΣΤ. ΓΡΑΤΣΙΑΣ ΜΕΤΑΔΙΔΕΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΒΟΛΟ

**Η ΝΙΚΗ ΜΕ ΑΥΣΤΗΡΟ ΠΕΝΑΛΤΥ ΕΙΣ ΤΟ 86'**

**ΚΑΤΕΒΑΛΕ ΧΘΕΣ ΤΟΝ ΑΠΟΛΛΩΝΑ ΜΕ 1-0!**

Τό μοναδικόν γκόλ επέτυχε μέ εϋστοχον κτύπημα ό Λαλές.-'Η Νίκη υπε-  
ρείχε άρχικώς ένώ ό 'Απόλλων είχε την πρωτοβουλία στα 3)4 τού άγωνος

ΒΟΛΟΣ (τού άπεσταλμένου μας κ. ΣΤ. ΓΡΑΤΣΙΑ). — 'Α- προσδοκητή ήττα υπέστη σήμερα (χθές) έντός ό φόρου σμένος 'Απόλλων 'Αθηνών. Την στιγμή	πού πλησίαζε στην κατάκτη- σι τού πρώτου πολυτίμου βαθμού έδε- χθη ένα γκόλ από πέναλτυ και έτσι εγκατέλειπε τό γήπεδο ήτ- τημένος.	Τό αποτέλεσμα δεδαίως άδι- κεί κατά κάποιον τρόπον τόν 'Α- πόλλωνα, ό όποιος υπήρξε σε γε- νικές γραμμές και κυρίως κατά τό β' ήμίωρον καλύτερος, άλλα	άπό την άλλη πλευρά δικαιώνει τό δυναμικό και αποφασιστικό παγνίδι των παικτών τού Βό- λου και συγχρόως τιμωρεί την έλλειψη αποτελεσματικότητος	χθιστής πεντάδος τών κυριολεξί- κων. Μεγάλης σημασίας ή επίτυχία ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΕΛΙΔΑ
---	---	--	---	--

ΣΥΝΕΧΕΙΑ  
ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛΙΔΟΣ

της Νίκης Βόλου. 'Ακούει κι' αν δεν είχε κερδίσει το πέναλτι και ο άγων είχε λήξει ισόπαλες, πάλιν θα άποτολούσε γι' αυτήν επιτυχία. 'Ο 'Απόλλων σαν έβλεπε από τὰ πιο φαινομενικά συγκροτήματα της χώρας έθικωείτο σαν θεότατος νικητής.

'Η όμως του Βόλου όμως με άσθη τακτική όχι μόνον απέφυγε την ήττα, αλλά έβασσε και μέγιστο της νίκης άδωμη!

Το μάλιστα άσπασε με την Νίκη θανατική και άποφασισμένη να παίξει τον ύπερο όλων άγωνα. Οι φίλαθλοι με φανατισμό υπερβολικό βοηθούσαν τους παίκτες τους στην προσπάθειάν τους. Τόσος δέ ύπερος ο φανατισμός των φίλων, ώστε ο διαιτητής χρειάστηκε να διακόψει το μίστε για να τονίση στον άγωνή της Νίκης όσον άσπαστη στους θεατάς να παύσουν να ούρηνουν στο γήπεδο αντίκειμενα.

Κατά τὸ α' 15λεπτο τὸ συγκρότημα της Νίκης έπαιξε θανάσιμα. Διετήρησε μιά σκεπτική ύπεροση και άπειλίωσε την έστία του 'Απόλλωνος, αν και τὰ σούτ των παικτών του Βόλου ύπεσαν λίγα.

Στην συνέχεια ο 'Απόλλων άνε πτύχθη και μέχρι τὸ 30' διετήρησε την ύπεροση και ήτο έξαιρετικά επικίνδυνος, χωρίς όμως και να κατορθώσει να αξιοποιήσει καμιά από τις εύκαιρίες που έδωμιουργησε.

Μετά τὸ 30' τὸ παιχνίδι έγινε άμείριστο για να λήξει τελικά τὸ ήμισιο με 0—0.

Στην επανάληψη ο 'Απόλλων έπαιξε πολύ καλά, ύπεροησε και έδωσε πολλά σούτ, τὰ περισσότερα των οποίων όμως ύπεσαν άστοχα.

Γενικά στο Β' μέρος οι 'Αθηναίοι έδειξαν ότι γρήγορα θα επιτύχουν γκολ και θα έπιστρέψουν την νίκη.

Τίποτε απ' όλα αυτά όμως δεν έγινε και τὸ μίστε πλησίαζε προς την λήξη του χωρίς αποτέλεσμα.

Λίγο πριν όμως η Νίκη έκέρδισε πέναλτι, τὸ όποιον ο Λαλές μετέφερε σε τέμια. 'Ητο τὸ 86 λεπτό. Στὰ 4 λεπτά που απέμειναν οι άντεπιθεσεις του 'Απόλλωνος δεν έβασαν κανένα θετικό κέρδος.

'Ετσι τὸ μίστε έληξε με άνέν-

για της ομάδος του Βόλου.

ΦΑΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΩΝΑ

Με πρωτοφανή άγωνιστική διάθεση οι παίκτες του Βόλου άγνίζον ένα πολύ ώραιο παιχνίδι και άμέσως έξορυσαν κατά τὰς έστίας του 'Απόλλωνος. Στὸ 4' η Νίκη κερδίζει φάουλ, αλλά τὸ σούτ του Κοκκινόκη φανει δούτ. Στὸ 10' ο Λαλές δίνει ένα σούτ στην γωνία της έστίας του 'Απόλλωνος, αλλά με μεγάλη προσπάθεια ο Σταυπέλλος κατορθώνει και άποκρούει.

'Ο 'Απόλλων σιγά - σιγά άνοδοργανώσεται και επιτείνει άντεπιθεσεις. 'Ετσι στὸ 12' γερὸ σούτ του Σεραφείδη άποκρούει θετικά ο γκολκίπερ της Νίκης. Μετά ένα λεπτό ο Γ. Καμάρας δίνει ένα ισχυρό σούτ άουτ.

Στὸ 20' και 21' ο 'Απόλλων χάνει δύο εύκαιρίες.

Κατ' άρχήν ο Σκόδαος, μετά πάσσα του Σεβδίδη, δοίκεται μόνος πρό τὸ τερματοφύλακος της Νίκης, ο όποιος όμως προφυλασσάει μιά επιτυχημένη έξοδο και έτσι τὸ σούτ του Σκόδα δοίκεται στὸ πόδι του. 'Ακολούθως ο Σεβδίης δίνει ένα ισχυρό σούτ τὸ όποιον όμως άποκρούει σε κέρνο ο Χατζηπασιόνης.

Μετά τὸ 25' τὸ μίστε γίνεται άμείριστο.

Στὸ 25' ο Λαλές κτυπά κέρνο για να άνογκάσει τους 'Απολλωνιστάς να έκαστείλουν την ύπάλλα κέρνο, τὸ όποιον όμως άποκρούσθη.

Στὸ 29' σε σύντομο τὸ Σιμιγδαλά και ενώ ο γκολκίπερ του Βόλου έκανε άνεπιτυχή έξοδο, ο Σεραφείδης έστειλε σούτ άουτ πρό κέρνο περίπου έστίας.

Στὸ 38' ο Σεραφείδης άνέτρεψε τὸν Κολοδό, γεγονός που προκάλεσε τία άποδοκιμασίες των θεατών.

ΤΟ Β' ΗΜΙΧΡΟΝΟ

Τὸ Β' μέρος του άγώνος άρχισε με τὸν 'Απόλλωνα περισσότερο δραστήριο.

Στὸ 13' ο Γ. Καμάρας έβασε από τὸν Μανιατόκη και βρέθηκε μόνος, αλλά τὸ ισχυρό σούτ που έβασε έστειλε την ύπάλλα άουτ. Στὸ 15' νέο ισχυρό σούτ του Καμάρα, άνογκάκει τὸν Χατζηπασιόνη να προφυλασσάει μιά επικίνδυνη άποκρούση και να σώσει την έστία του από έξοδο γκολ.  
Στὸ 30' ο Σταυπέλλος άπο-

κρούει σε κέρνο σούτ του Καλλιόχη. Τέλος εθάρρους στὸ μοιραίο για τὸν 'Απόλλωνα 41ον λεπτό. 'Ο Καλλιόχης δίνει κεφαλά και η ύπάλλα κτυπά στην βιά του 'Απόλλωνος. Στην συνέχεια άναπηδά επί του έδάφους, ενώ καμιά δεκαριά παίκτες έχουν πέσει επάνω σ' αὐτήν! Την στιγμή, εκείνη ο διαιτητής κ. Παπαβασιλείου άσφύριζε πέναλτι ύπερ της Νίκης. Οι 'Απολλωνιστάι έτρεξαν προς τὸν διαιτητή και προσπάθησαν με κάθε τρόπο να άποτορθούν την έκτέλεσι του πέναλτι. Τελικώς όμως τὸ πέναλτι δικτυήθη και ο Λαλές έστειλε την ύπάλλα στὰ δικτυα του Σταυπέλλου. 'Ο διαιτητής κατελόγησε τὸ πέναλτι, ισχυρίζομενος ότι μετά την άναπήδηση η ύπάλλα άποκρούσθη με τὸ γέρι από 'Απολλωνιστή παίκτη. 'Ακριβώς αὐτὸ ισχυρίζονται και οι Βολιώτες, οι όποιοι μάλιστα επιμένουν ότι πριν άποκρουσθη η ύπάλλα είχε ήδη σημειωθη γκολ μετά την κεφαλά του Καλλιόχη. Φυσικά οι 'Απολλωνιστάι έχουν διαφορετική γνώμη και ισχυρίζονται τα έντελώς αντίθετα.

Στὰ λίγα λεπτά που άπομένουν μετά την έκτέλεσι του πέναλτι, ο 'Απόλλων πραγματοποιεί μερικές επικίνδυνες επιθεσεις, αλλά η άμυνα της Νίκης έχει οργανωθη καλά και έτσι τὸ αποτέλεσμα παραμένει μέσο τέμιας τὸ ίδιο: Νίκη — 'Απόλλων 1—0.

ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ

'Η Νίκη έπαιξε γερὰ και άπέσπασε μιά πραγματικά μεγάλη

νίκη. Στὸ α' μέρος έπαξε και τερνικά και κυρίως με ένα σύστημα άγωνιστικής. Πρώτα άπ' όλα έτοποθέτησε σωστά την άμυνα της (ο Ζαντερόγλου βοηθούσε την άμυνα κυνηγώντας συνεχώς τὸν Καμάρα σε όλες τις πλευρές του γηπέδου). Από την άμυνα της Νίκης διεκρίθησαν η διατήρωσε οι Μανιατόκης και Καραπλιού. 'Ο γκολκίπερ Χατζηπασιόνης, άφού έκανε λάθος στὸ α' μέρος, στην επανάληψη έπραγματόπησε καλές άποκρούσεις.

Από την επίθεση, ξεχώρισε η διατήρωσε ο Κοκκινόκης, ο όποιος όμως στο Β' μέρος ύπεστη θλάση και έμεινθη η άπόδοσις του. 'Αλλά και οι ύπόλοιποι της Νίκης έπαιξαν πολύ καλά.

'Ο 'Απόλλων νόμισε ότι η νί-

κη του θα ήτο εύκολος. 'Εδέθη δε τὸ τέμια την στιγμή που άπειλούσε να παραδίση την έστία της Νίκης.

Καλύτεροι παίκτες του 'Απόλλωνος οι Δεουάτης, Ρουσσος και Βασιλείου.

'Ο Βρατοόνης ύπερησε έκπληκτικά. 'Υπερησαν επίσης και οι έπιθετικοί παίκτες του 'Απόλλωνος. Βεβαίως έβασαν ώρσιους

συμβασμούς, αλλά τους έεπε τὸ πιο σπουδαίο: η άποτελεσματικότητα.

'Ο Μαστροκούλας έβασε καλώς να άγωνισθη για τὸν έγυλοός τὸ πόδι του, λίγο πριν από την έναρξι του άγώνος.

Ο ΔΙΑΙΤΗΤΗΣ

'Ο διατητής κ. Παπαβασιλείου ύπέπεσε σε λάθη. Τὸ ύπερ όλων στοιχείο μόνον είναι ότι έπαιξε δυναμικά, γατί σε άντ'θεσι περίπτωση, τὸ μίστε μισοί να έγε διασάρευτη (έξοξ). Πήρνε κατά τὸ Β' μέρος άγωνα η έπληξη ότι τὰ σφαιρίσματα του έπαισαν άσπαστη με τις ευκαιρίες τὸ πλάθος.

Κατά τὸν χρόνο των άγώνων η δύο αντίπαλοι παρετόσαν τία έπαιξε παίκτες:

ΝΙΚΗ: Χατζηπασιόνης, Κολοδόος, Μανιατόκης, Σιμιγδαλά, Καραπλιού, Ζαντερόγλου, Λαλές, Τζινας, Κοκκινόκης, 'Αλάρας, Καλλιόχης.

ΑΠΟΛΛΩΝ: Σταυπέλλος, Μανιατόκης, Ρουσσος, Βρατοόνης, Βρατοόνης, Δεουάτης, Σιμιγδαλάς, Σκόδαος, Σεβδίης, Γ. Καμάρας, Σεραφείδης.

ΣΤ. ΓΡΑΤΣΙΑΣ

Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

1. Παναθηναϊκ.	8	31—11	23
2. Α.Ε.Κ.	8	18—4	21
3. 'Ολυμπιακ.	8	13—5	20
4. 'Απόλλ. Α.	8	23—9	20
5. ΠΑΟΚ	8	6—3	19
6. Φωστήρ	8	12—12	18
7. 'Απόλλ. Θ.	8	10—11	15
8. 'Ηρακλής	7	11—12	14
9. Προοδευτ.	8	8—10	14
10. Παναθηναϊκ.	8	9—12	14
11. 'Αρης	8	8—11	14
12. Νίκη Βόλ.	8	6—14	14
13. Πανελευσ.	8	6—14	13
14. 'Εθνικός	7	3—8	12
15. Λάρα	8	10—24	11
16. Αιγάλεω	8	5—19	10